

# تأمّلی بر گلزار قدس

محسن ناجی نصرآبادی\*

## چکیده

گلزار قدس عنوانی است که فیض کاشانی بر مجموعه‌ای از غزلیات، رباعیات و قصاید خود نهاده است. وی به رسم معهود پیشینیان در آغاز این اثر دیباچه‌ای فراهم آورده که آراستگی کتاب را دو چندان کرده است. برخی از پژوهشگران معاصر بر آنند که این دیباچه، رساله‌ای است مستقل از فیض کاشانی. در تصحیح دیوان فیض کاشانی بر این دیباچه بخش مستقل دیگری با عنوان «ختام دیباچه از نسخه عصر مؤلف» افزوده شده است. با اندک تأملی در خواهیم یافت که این ختم، همان رساله‌ی مشهور فیض است. همچنین در این مقاله گزارشی کوتاه از رساله‌های شوق‌العشق، شوق‌الجمال و... ارائه می‌شود.

## کلید واژه‌ها

گلزار قدس، دیوان فیض کاشانی، شوق‌العشق، شوق‌الجمال

---

\*. مصحّح و کارشناس ارشد نسخ خطی، مدیر کتابخانه بنیاد پژوهش‌های اسلامی

از آثار ادبی قابل توجه فیض کاشانی می‌توان از گلزار قدس او نام برد. این اثر شامل غزلیات و رباعیاتی است که فیض کاشانی در طی سالهای مختلف سروده است. گویا وی، قبل از سال ۱۰۶۲ که تحریر دوم فهرست نخستش را تدوین کند آن را با مقدمه‌ای به نثر فراهم می‌آورد و در فهرست تألیفات خویش از آن نام می‌برد.

سر آغاز گلزار قدس، دیباچه‌ای است که فیض در آن پس از حمد الهی، سبب گرایش و تمایل خویش به اشعار و ابیات اهل معرفت و محبت را بیان می‌دارد تا حدی که زمان شباب که آتش طبیعت در التهاب است، گاهگاه با قلت بضاعت، از مبادی معرفت و محبت به قدر حوصله بهره می‌برد و کلام خویش را فراخور استطاعت در لباس تمثیل و استعارت به ضابط نظم و خازن تألیف می‌سپارد، آن گاه که سخنان منظوم را فراهم می‌آورد در صحیفه‌ای ترتیب می‌دهد که متعطشان وادی طلب که به واسطه‌ی حجب ظلمانی گرفتارند به دست‌یاری آن کلمات شورانگیز خود را از وادی خذلان بیرون کشند. در پی آن به معارضه و ستیز گروهی فاصله بر می‌خیزد که تسبیت عشق و محبت را به جناب الهی روا نمی‌دانند و آن را گمانی باطل می‌دانند و برای اثبات مدعای خویش از قرآن و حدیث دلالت می‌آورند. وی بر این باور است که اشعارش از گونه شعری نیست که در شرع رسول - صلی الله علیه و آله - مذمّت شده، بلکه بعضی از گونه‌ی دعا و مناجات است و بعضی تحمید و گونه‌ی دیگر از قبیل حکمت و موعظه است.

پس از ختم این مقدمه، غزلیات و رباعیات - و احتمالاً برخی از قصائد - فیض به دنبال می‌آید. یگانه نسخه‌ی معتبر - شناخته شده - که با این نگرش فیض فراهم آمده، نسخه‌ی شماره‌ی ۹۳۷ کتابخانه‌ی ملی است که توسط شاگرد فیض، ابن سید رکن الدین مسعود عقیل الدین الحسینی در اوخر سال ۱۰۸۵ کتابت شده است. در همان سال‌ها، فیض، طرائف و طرائف این گلزار قدس را بیرون می‌کشد و چند رساله‌ی منظوم دیگر با عنوان‌های شوق العشق، شوق الجمال، المنتخب الكبير و المنتخب الصغير فراهم می‌آورد.

افزون بر گلزار قدس و مشتقات دیگر آن، فیض دارای مثنوی‌های متفرقه‌ای است؛ همچون سلسیل، شراب طهور، تسنیم، ندب العارف، آب زلال، آداب الضیافه



و قصاید دهر آشوب که در فهرست اول و دوم از آن‌ها نام می‌برد. در فهارس نسخ خطی به غیر از آب زلال و قصاید دهر آشوب نسخه‌ای به دست نمی‌آید، اما فیض به صراحت از آن‌ها نام می‌برد برای روشن شدن مطلب به تحریر دوم

فهرست نخست فیض نگاهی می‌اندازیم و عبارت آن را ذکر می‌کنیم:

و منها الكتب المنظومة في المناجاه مع الله سبحانه و المعاطيه مع النفس و ابراز التشوقات و غير ذلك كالمنثوريات المسمّاه بسلسليـل - و - شراب طهور - و - تنفيـس الهموم - و - وسـيلـه الابـتهاـل - و - آب زـلال - و - آدـاب الضـيـافـه - و - قـصـائـد دـهـر آـشـوب - و - شـوقـ المـهـدى وـ الغـزلـيات وـ الرـبـاعـيـات وـ القـصـائـد وـ تـوابـعـها كلـها بـگـلـزارـ قدـسـ.

وكـطـرافـ منـ اـجزـائـهاـ المـنـتـزـعـهـ منـهاـ المـوسـومـاتـ بشـوقـ العـشـقـ - و - شـوقـ الجـمالـ - و - المـنـتـخـبـ الكـبـيرـ - و - المـنـتـخـبـ الصـغـيرـ.

ويـقـربـ المـجـمـوعـ بـعـدـ حـذـفـ المـكـرـراتـ منـ عـشـرـينـ الفـ بـيـتـ أـوـةـ يـزـيدـ وـ اـمـثالـهاـ كـلـ يـوـمـ بـعـرـضـهـ مـزـيدـ.

#### (الف) مثنويات

١- سلسـيلـ ٢- شـرابـ طـهـورـ ٣- تـسـتـيمـ ٤- نـدبـهـ العـارـفـ ٥- نـدبـهـ المـسـتـغـيـثـ ٦- وـسـيلـهـ الـابـتهاـلـ ٧- آـبـ زـلالـ ٨- آـدـابـ الضـيـافـهـ

#### (ب) قصاید

٩- دـهـرـ آـشـوبـ

جـ) غـزلـياتـ وـ رـبـاعـيـاتـ وـ قـصـائـدـ  
١٠- كـلـزارـ قدـسـ ١١- شـوقـ المـهـدىـ ١٢- شـوقـ الجـمالـ ١٣- المـنـتـخـبـ الكـبـيرـ  
١٤- المـنـتـخـبـ الصـغـيرـ

#### (د) شـوقـ المـهـدىـ (شـاملـ غـزلـياتـ)

اندکی پـسـ اـزـ وـفـاتـ فـيـضـ درـ سـالـ ١٠٩١ـ، نـسـخـهـاـيـیـ اـزـ آـثـارـ منـظـومـ درـ شبـکـهـهـاـیـ نـسـخـهـ نـوـيـسـیـ فـراـهـمـ مـیـ آـیـدـ وـ درـ بـعـضـیـ اـزـ آـنـهاـ عنـوانـ مـجـعـولـ دـیـوانـ فـيـضـ یـادـیـوانـ مـحـسـنـ درـجـ مـیـ شـودـ وـ اـیـنـ عنـوانـ مـجـعـولـ هـمـچـنانـ تـاـکـنـونـ بـرـ روـیـ اـشـعـارـ فـيـضـ مـیـ مـانـدـ، بـهـ گـونـهـاـیـ کـهـ فـهـرـسـتـ نـوـيـسـانـ نـسـخـ خطـیـ، درـ هـنـگـامـیـ کـهـ بـهـ نـسـخـهـاـیـ اـزـ اـشـعـارـ فـيـضـ بـرـ مـیـ خـورـنـدـ بـدـونـ تـوـجـهـ بـهـ منـدرـجـاتـ وـ تقـسـیـمـ بـنـدـیـهـاـیـ



خود فیض در فهرست آثارش آن را بیوان فیض می‌شناسانند.  
به این ترتیب آثار منظوم فیض دچار یک آشفتگی شده و هر اثر نویافته‌ی  
دیگر آن، این کلاف را در سردرگمی بیشتر فرو می‌برد.

تاکنون چهار مرتبه اشعار فیض با عنوان بیوان چاپ شده که قدیمترین آن  
چاپ هندوستان است. در این چاپ ۲۸۲۰ بیت از غزلیات و ۲۷ رباعی مندرج است.  
چاپ دیگر مربوط به انتشارات شمس است که شامل قریب به ۷۵۰۰ بیت از  
غزلیات و رباعیات می‌شود. چاپ سوم به کوشش آقای پیمان در مجموعه  
انتشارات سنائي به زیور طبع آراسته شد و در سال‌های مختلف مورد تجدید چاپ  
قرار گرفت. آقای پیمان حدود ۹۰۰۰ بیت غزل و رباعی جمع آوری نموده که تا  
بیست هزار بیت اشعار فیض فاصله زیادی دارد. در سال ۱۳۷۱ آقای مصطفی  
فیضی از خاندان فیض با عنایت به نقصان اشعار دست به تصحیح جدیدی از این  
اشعار فیض زد که توسط انتشارات اسوه در سه مجلد منتشر شد. اشعار موجود  
در چاپ آقای فیضی در حدود ۱۲ هزار بیت است. این چاپ از تصحیح التقاطی  
چند نسخه فراهم آمده است. نسخه‌های خطی مورد استفاده آقای فیضی به ترتیب  
اولویت از این قرار است:

الف) نسخه‌ی اصلی یا اساس. نسخه‌ای فاقد آغاز و انجام است که با توجه  
به کهنگی آن را نسخه مؤلف خوانده‌اند.

ب) نسخه‌ی کتابخانه‌ی ملی به خط ابن سید رکن الدین مسعود عقیل الدین  
الحسینی به شماره‌ی ۹۳۷. این نسخه شامل دیباچه‌ی گلزار قدس، غزلیات و  
رباعیات است که برای شناخت گلزار قدس بسیار مهم و قابل اعتماد است.

ج) نسخه‌ی شماره‌ی ۵۴۹ کتابخانه‌ی ملی شامل منتخبی از غزلیات و  
قصیده‌ی توحیدیه (?) فیض به خط خوش دوران قاجاریه از کاتبی نامعلوم (شاید  
یکی از منتخبات فیض باشد).

د) نسخه‌ی شماره‌ی ۲۴۷۳ ف کتابخانه‌ی مجلس که تنها شامل قصاید است  
و احتمالاً مربوط به عصر مؤلف است و قصیده‌ای به سال ۱۱۱۱ به آن افزوده‌اند.

ذ) چندین مجموعه که برخی از آن‌ها قابل اعتماد است.  
در مورد نسخه‌ی اساس (اصلی) هرگز نمی‌توان ادعا کرد که نسخه بدون



آغاز و انجام آقای فیضی به دلیل کهنه‌گی، نسخه‌ی مؤلف باشد. خود نسخه هم هیچ تصریحی به این نکته ندارد و مصحح محترم بدون قرینه و دلیل نسخه‌ی اساس را انتخاب کرده که خود خطی فاحش در علم تصحیح متون است.

بنابر تصریح خود فیض گلزار قدس نامی است که او بر مجموعه‌ای از غزلیات، رباعیات و قصاید خود می‌نهد. وی با نگارش دیباچه‌ای در آغاز این اشعار بنا به رسم معهود پیشینیان، آراستگی آن را دو چندان می‌کند. مصحح فاضل به هنگام تصحیح تصوّر نموده‌اند این دیباچه رساله‌ی مستقلی است با نام گلزار قدس (دیوان فیض، ص ۱۹۲). این سهود را مرحوم محمد مشکوه نیز در مقدمه‌ی جلد دوم *المحجّة البيضاء* مرتب شده‌است (ص ۳۵). کلام ملا محسن در دیباچه به صراحت این مطلب را روشن و واضح می‌سازد:

اما بعد چنین گوید مؤلف این کلمات و ناظم این ابیات محسن بن مرتضی الملقب به فیض افاض الله علیه ذوارف المعرف که در اوان صبا که هنوز طبع لطیف به تکرار لغت می‌فرسودم و عمر شریف در ضبط قواعد نحو صرف می‌نمودم، رغبت تمام به اشعار و ابیات اهل معرفت و محبت می‌داشت... پس آن سخنان منظوم را فراهم آورده در صحیفه‌[ای] ترتیب دادم تا متعطشان به وادی طلب که به واسطه‌ی تراکم حجب ظلمانی در فیاضی جهان سرگردان مانده باشند به دستیاری این کلمات بشورانگیز و آن اشعار مهرآمیز کنند شوق در گردن جان انداخته، خود را از مهاوی خذلان بیرون کشند و از آن می‌ها جرعه‌ها بچشند... و از آن‌چه معلوم می‌شود که اشعاری که در این کتاب مذکور است از قبیل شعری نیست که در شرع رسول الله -صلی الله علیه و آله- آن را مذمت کرده‌اند و باطل شمرده، بلکه از قبیل دعا و مناجات است و ما هر یک از الفاظ مجازیه متداویه اهل معرفت را که به منزله اصول است نسبت به دیگرها با بعضی از متعلّقان آن بیان کنیم که اشاره به کدام معناست از معانی حقیقت تا کسی را که آشنا به اصطلاح قوم نباشد نی "الجمله آشنايی به معانی ابیات این کتاب از این راه حاصل گردد... والحمد لله تمام شد دیباچه‌ی گلزار قدس.

مصحح پس از این دیباچه، "ختام دیباچه از نسخه‌ی عصر مؤلف" را می‌آورد که در هیچ یک از نسخ معتبر در دست مصحح این ختم نیامده است. با



تأمل اندکی می‌توان دریافت که این ختام، همان رساله‌ی مشوّاق فیض است که مؤلف در آن به معانی اصطلاحات عرفا می‌پردازد. اصطلاحاتی چون رخ، زلف، خال، خط، چشم و... (آ مشوّاق).

پس از دیباچه و ختام، مصحح مثنوی آب زلال فیض را می‌آورد که اثری جدا از گلزار قدس است و آن را بر اساس یک نسخه‌ی خطی ارائه می‌دهد در صورتی که از این مثنوی نسخه‌های متعددی موجود است (آب زلال) و به دنبال آن قصاید متفرقه‌ای را که در نسخه‌ی شماره‌ی ۲۴۷۳ مجلس شورا و جنگ‌های پراکنده آمده، جمع‌آوری و درج می‌نماید. آن‌گاه مجموعه‌ی رباعیات را از نسخه‌ی اصلی و ملی (كتاب ابن رکن الدین) می‌آورد و در پایان جلد اول کتاب، ترقیمه این رکن‌الدین را ذکر می‌کند. آوردن ترقیمه در این قسمت به این مفهوم است که در تصحیح اثر، آقای فیضی دو نسخه‌ی معتبر عقیل‌الدین و نسخه‌ی تملک خود را پاره پاره نموده‌اند و هر پاره را در قسمتی از سه مجلد تصحیح خویش آورده‌اند. از نسخه‌ی عقیل در جلد اول تنها به آوردن سه پاره بسته شده است: (الف) دیباچه (ب) رباعیات (ج) ترقیمه.

بررسی روش مؤلف در تصحیح کتاب بحث فراوانی می‌طلبد که از آن می‌گذریم و به یکی از ویژگی‌های مهم نسخه‌ی عقیل‌الدین حسینی می‌پردازیم: در حاشیه‌ی برخی از اشعار با قلمی دیگر کلمه‌ی جمال، جلال، عشق و حق توسط کاتب نوشته شده و مصحح به چند و چونی و چرایی آن توجه نمی‌کند و در نمی‌یابد که در نسخه‌ای که فردی دانشی چون ابن سید رکن‌الدین مسعود عقیل‌الدین حسینی که از فضلا و خوش‌نویسان عصر مؤلف در کاشان محسوب می‌شود، هیچ نکته‌ای بدون دلیل و علت نگاشته نمی‌شود. این کلمات در بعضی از صفحات نسخه‌ی اساس (اصلی) مصحح نیز آمده است. با تأمل در این کلمات و با توجه به تقسیم بنده فیض در فهرست آثارش درمی‌یابیم که فیض پس از تدوین گلزار قدس در صدد بردمی آید که چند اثر دیگر از درون این کتاب بیرون بکشد. به احتمال زیاد فیض در هنگام مطالعه و بررسی آن با قلمی در حواشی نسخه‌ی خودش از رموزی چون (عشق، جمال، جلال، حق) بهره برده تا در مرحله بعدی توسط خودش یا کاتب دیگری آن رموز، مطالب استخراج شوند، عقیل‌الدین



حسینی هم در نسخه‌ای که برای خویش کتابت می‌کرده، این رموز را در حاشیه‌ی اشعار می‌آورد. آقای فیضی در هنگام تصحیح این رموز را از حاشیه به داخل متن می‌آورد و آن‌ها را عنوان غزل و رباعی قرار می‌دهد. برای مثال در بخش رباعیات، بر بالای هر رباعی یکی از عنوانین حق، کمال، جمال یا عشق قرار گرفته است. حال اگر اشعار بر مبنای این رموز استخراج شوند آن‌چه در فرارویمان قرار می‌گیرد چیزی نیست مگر رساله‌های شوق‌العشق و شوق‌الجمال. تنها یک نکته باقی می‌ماند و آن این‌که، برای دو رمز "حق" و "کمال" مدخلی نمی‌یابیم و نمی‌توانیم ادعای کنیم که فیض شوق‌الحق و شوق‌الکمالی داشته است. برای رفع این اشکال، استاد ارجمند و محقق گران‌مایه نجیب مایل هروی بر این باور است که استعمال حق و عشق، جمال و کمال به جهت بار معنایی می‌توانند در اینجا به جای هم قرار گیرند و معنای منتظری داشته باشند. این مطلب را با توجه به عدم تصریح مؤلف و کاتب می‌توان پذیرفت.

نسخه‌ای از قصاید رهرآشوب را آقای محمد مشکوه معرفی می‌کنند که حائز اهمیت است. این نسخه به سال ۱۰۹۱ - در سال آخر زندگی فیض - کتابت شده و در تملک میرزا فخرالدین است. آغاز و انجام این نسخه چنین است:

آغاز / ایها المدعون للاسلام / ایها العابدون للاصنام

انجام / ختم کردم سخن دهر آشوب / به تمدنی ظهور شه دین  
کوتاه سخن آن‌که، اگر مجموعه اشعار موجود فیض در کتابخانه‌ها مجددا با دیدی نسخه‌شناسانه مورد نقد و نظر قرار گیرد به احتمال بسیار زیاد می‌توان همگی آثار منظوم فیض را از آن‌ها برکشید و ارائه نمود. نسخه‌ی شماره‌ی ۳۲۱ کتابخانه‌ی سپهسالار شامل چند قصیده و چند مثنوی از فیض است که شاید همان قصاید و مثنوی‌های فراموش شده‌ی فیض باشد. امید آن‌که، بار دیگر آقای مصطفی فیضی کاشانی با تلاشی دیگر آثار منظوم فیض را فراهم نمایند و با ساختار موردنظر خود فیض آن‌ها را به طبع برسانند.

#### □ نسخ خطی

- نسخه‌های مستقل که با عنوان دیوان در فهرست‌های خطی معرفی شده‌اند:  
    نسخ، این سید رکن‌الدین مسعود عقیل‌الدین الحسینی، ۱۰۸۵، ش ۹۳۷ ف،

ملی ۲/۴۷۷ (شامل ۱۲۰۰ بیت) // نستعلیق چلپا، ۱۰۹۰، کتابخانه‌ی شجدرین (لینگراد) ش ۴۶۹، نسخه‌ها ۱۰/۳۹۱. آغاز/ثانی حق تعالی نیم من / چون من سزای حق تعالی // نسخ، سده‌ی ۱۲-۱۱، کتابخانه‌ی فرهاد معتمد، ش ۱۵۶ نسخه‌ها ۲/۲۱۰ (با عنوان: گلزار قدس) // نستعلیق، سده‌ی ۱۲، تملک آقای فیضی، دیوان علامه ملامحمد محسن فیض ۹۱ (۱۲۰۰ بیت) // نسخ، ش ۵۵۸۲۶، مجلس ۸/۱۷۰ (قصاید، ۳۴۰۰ بیت) // نستعلیق، ش ۸۶۹، ملک ۴/۶۹۳ (با عنوان: گلزار قدس) // کتابت یکی از نوادگان فیضی، سده‌ی ۱۲، ش ۱۳۴۵۳، مرعشی ۳۴/۱۲۴ (قصاید) // سده‌ی ۱۲، ش (۲) ۱۳۴۰۶، مرعشی ۲۴ (دبیاچه) // نسخ، ش ۲۴۰۵، ملی ۵/۰۹۸ // سده‌ی ۱۲، ش ۲۶۲۶، ع، ملی ۶/۱۷۸ // نستعلیق، ش ۲۲۱، سپهسالار ۴/۵۲۰ (قصیده و مثنوی ۱۳۵۰ بیت) // نسخ، احمد بن ملا حسین اصفهانی، ۱۲۱۰، ش ۱۲۴، مرعشی ۱۱/۱۵۳ (۶۰۰ بیت) // محمد بن ابراهیم بروجردی، ۱۲۱۵، تملک حسین شهننشاهی، الذریعه ۸/۸۰۴ (۳) ۹ (مالک این نسخه را چاپ کرده است) // نستعلیق، ۱۲۲۶، کتابخانه‌ی امیر المؤمنین ۲/۱۹۴۲، الذریعه ۴/۴۲۶ // شکسته نستعلیق، ۱۲۲۲، ش ۴۲۲، سپهسالار ۴/۵۲۰ (۴/۵۰۰ بیت) // سده‌ی ۱۲، ش (۴) ۴۸۱۸، ملک ۸/۱۰۲ (غزل‌ها) // عبدالباقي بن صدرالدین محمد بن ابوتراب فیضی کاشانی، سده‌ی ۱۳، ش (۱) ۱۳۴۳۶، مرعشی ۲۴/۹۶ (دبیاچه) // نسخ، سده ۱۲، ش ۱۷۱۶۰، آستا ۱۷/۲۲۰ // نستعلیق، ش (۳) ۷۵۹۰، دانشگاه تهران ۱۶/۶۴۳ (غزل‌ها) // ش (۱۱) ۵۵۴۰، ملک ۸/۴۱۶ (۱۱) // نسخ، محمد حسین بن محمد آقا، ۱۳۰۴، ش ۲۹۵۵، ملی تبریز ۶/۶۲۸ // نستعلیق، اسحاق بن یوسف علی آبادی، ۱۳۱۲، ش ۲۹، احیاء میراث ۱/۴۸ (گزیده‌ی غزل‌ها) // نستعلیق، بی‌تا، ش ۲۵۹۶، ملی تبریز ۶/۶۲۵ // بی‌تا، ش ۱۳۹۱۶، گلپایگانی ۴/۱۹۲۰ (بخشی از اشعار) // بی‌تا، ش ۲۰۷۱۴، گلپایگانی ۴/۱۹۲۱ (بخشی از اشعار) // تملک عبدالحسین بروجردی (مشهد)، الذریعه ۱۸/۲۱۸.

### ○ اشعار پراکنده‌ی فیض در مجامیع و جنگ‌ها

نستعلیق، ۱۰۹۱، تملک فخرالدین نصیری، محمد مشکوه، مقدمه‌ی المحجه البیضاء ۲/۳۵ (قصاید) // سده‌ی ۱۱، سنا ش (۵۲) ۳۸۹، نسخه‌ها ۵/۵۷۸ // حسین مفتاح، ش (۹) ۷۱۰، نسخه‌ها ۱۳۲/۷ // تملک آقای بهنیا، دیوان علامه محمد محسن



فیض، ۹۳ (رباعیات و یک مثنوی) // سده‌ی ۱۲، ش (۱۱)، ملک ۵۰۹ / ۲۰۷  
نستعلیق، سده‌ی ۱۲ - ۱۳، ش ۱۶۴۹، فیضیه ۳ / ۱۱۰ // عبد‌العظیم بن محمد حسن  
رشتی، ۱۲۱۳، ش (۱۸) ۷۷۷، ملک ۱۷۵ / ۵ // شکسته نستعلیق، ۱۲۶۸، ش ۵۱۴۴  
مجلس ۱۸۱ / ۲۲۱ // نسخ، سده‌ی ۱۳، ش (۷) ۵۹۲۶، ملک ۱۰۸ / ۹ // نستعلیق، ش  
(۲۰) ۳۱۲۰، مجلس ۲ / ۵۶۲ (منتخب غزلیات و رباعیات) // ش (۴) ۷۵۹۰، دانشگاه  
تهران ۱۶ / ۶۴۳ (رباعیات) // بی‌تا، تملک ملا عبد‌الباقی مرقوم، دیوان علامه محمد  
محسن فیض ۹۳ (غزلیات) // ش (۱۱)، ملک ۵۱۰۹ / ۲۰۷

□ نسخ چاپی

- بمبئی: بی نا، ۱۳۰۰ ق (سنگی) // به کوشش اسدالله شهنشاهی - تهران: بی نا، ۱۲۴۸، ۱۳۰۸ ق. ۲۰۰ ص (سنگی)؛ ۱۳۵۷ ق. ۱۷۸ ص (سنگی)؛ ۱۳۳۷ ۱۱۵ ص // تهران: کتابفروشی میر کمالی، ۱۳۷۸ ق. ۲۱۶ ص // - تهران: شمس، ۱۳۲۸ ۷۱۵ ص // به کوشش محمد پیمان، با مقدمه‌ی محمد علی صفیر - تهران: پیمان، ۱۳۵۲، ۱۳۶۶، ۱۳۷۰، ۱۳۷۲، ۱۳۸۲ و ۱۳۸۳ ۴۱۹ ص // به کوشش مصطفی فیضی کاشانی - تهران: اسوه، ۱۳۷۱، ۳، ۲، ۱، ۰ // با مقدمه‌ی علی شفیعی - تهران: چکامه، ۱۳۸۰، ۷۲۰ ص (با عنوان: دیوان کامل محقق ربانی ملام محسن فیض کاشانی همراه با رساله گلزار قدس) // به کوشش مجتبی مولوی - تهران: انعام، ۱۳۸۰، ۷۰۴ ص // به کوشش جعفر رسول زاده - قم: الطیار، ۱۳۸۱ (با عنوان: مجموعه غزلیات).



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی